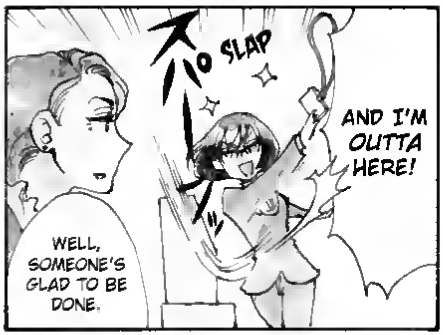


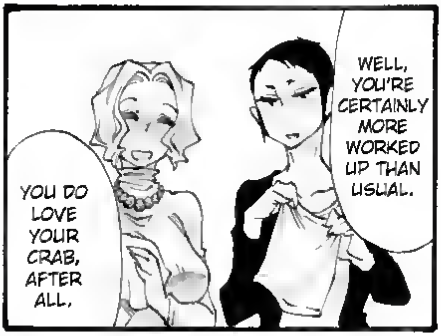
FIFTH GLASS

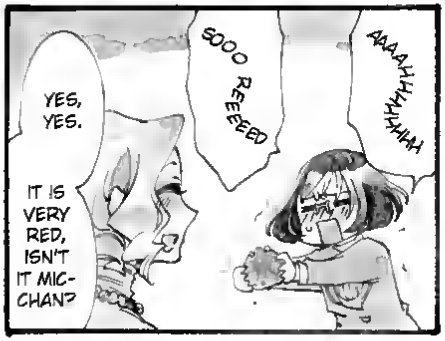
MICCHAN RESPECTS THE CRAB

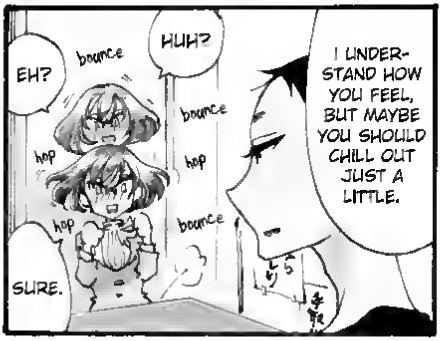
BANG
OH, MIC-CHAN!
YUKI!! SONO!!
MIYAUCHI MISONO (29, SINGLE)
SHINONOME YUKI (29, MARRIED)
BANG
NO, WE WEREN'T WAITING AT ALL.
huff
huff
huff
SOR... RY...
IT'S NOT EVEN TEN PAST FIVE...
FOR... THE... WAIT!
BA-BANG
thanks!
here, have some water
YOU DIDN'T NEED TO RUN, YOU KNOW.
OF COURSE I'M GONNA RUN!
OH MY, MICCHAN, YOU'RE SO EXCITED!
let's just get going
CRAB SEASON!
THE FIRST DAY OF CRAB SEASON!
AFTER ALL, TODAY IS FINALLY...

AAHHHH... C-CRAAAAB!
FRESH OUT OF THE OCEAN AND MY POT!

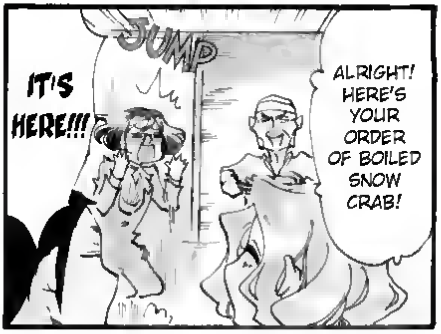
WELL, YEAH! IT'S CRAB WE'RE TALKING ABOUT HERE!
THE FIRST CRAB OF THE SEASON!
HOW COULD I NOT BE EXCITED!?


WELL, YOU'RE CERTAINLY MORE WORKED UP THAN USUAL.
YOU DO LOVE YOUR CRAB, AFTER ALL.

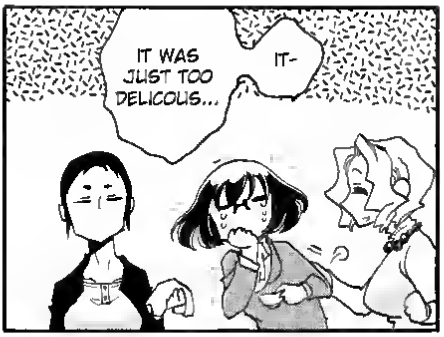

AAAAHHHHHHH
SOOO REEEED
YES, YES.
IT IS VERY RED, ISN'T IT MIC-CHAN?

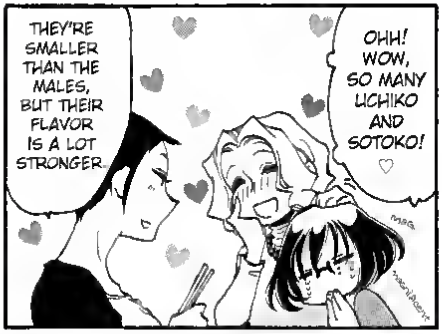

EH?
bounce
HUH?
bounce
hop
hop
bounce
hop
I UNDER-STAND HOW YOU FEEL, BUT MAYBE YOU SHOULD CHILL OUT JUST A LITTLE.
SURE.

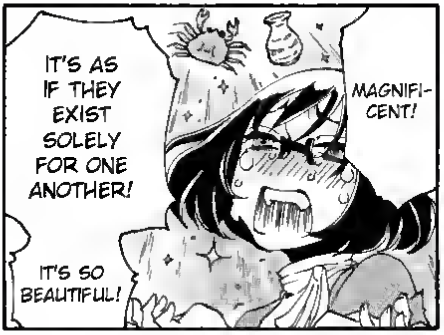
AAAAH
...MIC-CHAN.
MICHIKO, CALM YOUR-SELF.
SOOO WHIIIITE

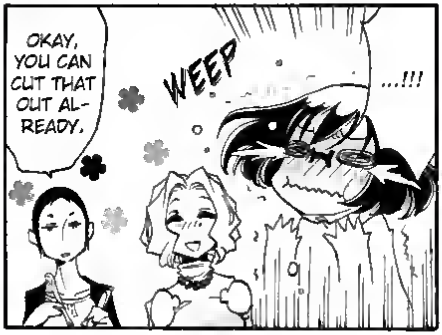

JUMP
IT'S HERE!!!
ALRIGHT! HERE'S YOUR ORDER OF BOILED SNOW CRAB!

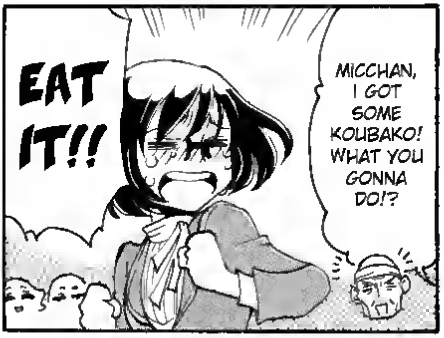
ALRIGHT, STEADY NOW.
SIUB SIUB
HAAH... HAAHH...
GULP
OKAY, AND CHEERS.
...
CALMED DOWN?
...
wheeew
HNG!
RAPT
A-
JESUS, NOW WHAT?!
AMEN.











Author's note: Koubako refers to female snow crab

THIS IS PRETTY BAD... SORRY!
I'm kind of embarrassing myself here
UH, SORRY ABOUT THIS...
OOG. UHG.
OH, SO YOU ARE AWARE OF IT.
HMM? YEAH?
...
YOU KNOW HOW THEY SAY YOU GET QUIET WHEN YOU EAT CRAB?
BUT THIS CRAB JUST TASTES TOO GOOD, I CAN'T CONTROL MYSELF!
If you try dipping this one in miso
before you eat it, god it is just too good
I KNOW I NEED TO CALM DOWN...
I MEAN, SHE'S QUIET...
WE'RE JUST HAPPY TO SEE YOU ENJOY YOURSELF...
DON'T WORRY ABOUT IT...
YOU TWO...
AND SO THEIR CRAB DINNER NIGHT CLAWS TO A CLOSE.
AND IT'S PRETTY FUN WATCHING YOU ACT LIKE A CRAZY PERSON SOMETIMES.
WAHH!
...YEAH.
just looking at her
BUT YET SOMEHOW STILL ROWDY.

GOD, WHY!?
Even this koura-zake!
e-even
even~!
Just drink it already
chill the fuck out

This "al Ajillo" thing sounds mighty tasty.
the chef likes trying new dishes

CRABITS PAGE

CREDIT TO UKATSU, THE AUTHOR AND ARTIST

NOTES:

THAT "DING DONG" IS THE FIRST COUPLE OF NOTES OF THAT STANDARD SCHOOL BELL RING YOU'VE HEARD IN ANIME BEFORE. IT'S NOT JUST USED FOR SCHOOLS THOUGH, YOU CAN HEAR IT GO OFF AT FIVE O'CLOCK IN MANY PLACES PEOPLE ARE EMPLOYED, IN ***THEORY*** TO SIGNAL THE END OF THE WORK DAY. IT'S NOT VERY COMMON TO LEAVE AT EXACTLY FIVE THOUGH.

APPARENTLY, CRAB FISHING SEASON IN JAPAN (AT LEAST IN SOME AREAS) IS FROM NOVEMBER 6TH TO MARCH 20TH

KOUBAKO (INCENSE BOX) IS PREPARED FEMALE SNOW CRAB. AS MENTIONED, THE FEMALE CRABS ARE A GOOD BIT SMALLER, BUT WITH A RICHER(?) TASTE.

OF COURSE, UNLIKE THE MALE CRABS, THEY ALSO HAVE EGGS:
UCHIKO (内子) ARE THE UNFERTILIZED EGGS, INSIDE THE BODY OF THE CRAB
SOTOKO (外子) ARE THE FERTILIZED EGGS, ON THE OUTSIDE OF THE CRAB'S SHELL

GOOGLE FOR PICTURES IF YOU WANT, BUT I THINK IT LOOKS GROSS, SO NONE INCLUDED IN THE NOTES THIS TIME.

SEEMS LIKE THEY FREQUENT THIS PLACE, IF THE CHEF IS CALLING HER MICCHAN.

THERE IS A SAYING THAT WHEN PEOPLE EAT CRAB THEY STOP TALKING, BECAUSE THEY GET FOCUSED ON HAVING TO CRACK THE SHELLS AND REMOVE THE MEAT, ETC.

KOURAZAKE IS SAKE POURED INTO AND DRANK FROM THE SHELL OF A CRAB ONCE YOU'VE EATEN AND/OR REMOVED ALL THE INSIDES. APPARENTLY IT'S PRETTY GOOD.

"AL AJILLO" IS A SPANISH STYLE OF COOKING THAT INVOLVES FRYING OR SAUTEING SOMETHING WITH GARLIC.